/2 cont./

614 The chieftaincy of each clan was filled by the oldest man,
887 who was called chunel. (It seems to have the same meaning as
156 the word catinab, but some informants recognized the latter as
the one used in the adjacent municipality of Oxchuc.) The office
was not hereditary, and upon the death of a chunel the oldest man
156 of the clan was venerated as such. The chief of the clan was re-
614 spected and feared, because he was recognized as endowed with
888 supernatural power which, through his lab, he exercised over all
776 the members of the clan. Two informants of advanced age de-
554 fined the chunel as "the oldest one and the greatest sorcerer."
The lab feeds on souls, and a person who has "done wrong" is
776 "eaten" by the lab of the one offended and dies. In this way
761 social control was exercised on and among the members of the
[784] clan, never going beyond the limits of this. The life of the in-
[626] dividual is intimately bound to the life of the lab, or guardian
776 spirit: the death of one brings with it the death of the other. All
the Cancuqueros have their lab, but they hide it and sometimes
[756] deny it. The curer knows which is the lab of the sick person be-
[827] cause "he hears it in the pulse." The lab reveals itself in dreams
[787] to "its owner," with whom it speaks because "it is his own com-
pany." One person discovers the lab of another "because he sees
it." The lab takes care of its owner, defends him, and is the in-
178 strument of revenge for an injury unjustly received. Today this
614 concept is intimately bound up with the omniscience of the patron
626 saint; only with the permission of San Juan can a lab "eat" the
776 soul of a chapomal, or "clan brother," and this permission is
granted only in the case when the saint is unfavorably impressed
by the conduct of the individual. In any case the lab never
wreaks its vengeance except for a bad act that would fully justify
614 it according to the social morality. As can be seen, social con-
626 trol was not only rooted in the chief of the clan, but this function
extended to the whole group, as happens at present.

3:Nash E-5 (1964-1965)1967
NV9 Tzeltal NV9
[P. 463 - B] Teklum

682 694 75 these suspicions and kill the witch. If he should kill the witch while the patient is still alive, it is believed that the patient will die.

682 685 674 [463] [697] Killing men for cattle theft (six cases) is a relatively recent occurrence. It has put homicide on the market: the associations of cattle-owners have hired killers in three of the six cases. In addition to the killer's fee, they pay the fine to release him from prison. Fines for homicide have increased in the past five years—from 1,000 to 3,000 pesos—but not sufficiently to price the murder of cattle thieves out of the market. A good bull is worth [435] 1,500 pesos, and the threat of further loss by theft seems to justify the expenditure of fees and fines. When the cattle-owners lose some 685 • 787 776 of their herd, they go to spiritualists or to San Miguel, the talking saint of Ixtapa, to find out who did the stealing. Since such evidence does not hold up in court, legal settlement is not 685 694 attempted. Legal action, moreover, would create an enemy who might seek revenge. A Ladino secretary of the town center who had lost a bull accused a man of stealing his cattle and demanded 500 pesos in compensation. By receiving the money he jeopardized his safety, and eventually he had to leave town.

The Resolution of the Case

682 69 It is nearly impossible to find witnesses to homicide. Of these 37 cases, 28 resulted in no action being taken by the authorities, and in five cases where the killers went to jail, they were released with the payment of minimal fines. In the calculations of the townspeople, it is hardly worth risking one's neck to get such a minimal revenge.

682 593 626 [683] However, this does not mean that homicide goes unnoticed in the community. After a killing the widow sings of the life of the dead man. If she is in agreement with the verdict arrived at by the killer and others, she will deny knowledge of what he has done, or even suggest that she too was aware of what harm he has caused (one widow implied that her husband, killed as a witch, was responsible for the death of four of her six children). If she objects to the verdict, she sings of what a good man he was and how blameless. She will then air her own suspicions in the following weeks as to who killed her husband.

682 683 627 Following the funeral, when the women have left the cemetary, the men sit at the grave. As they measure out a liter of liquor and pass it around, they advance hypotheses as

241 *chin-uch* (May 20–June 8), an offering is
782 made to the supernatural being which
reigns over it. The natives have vague no-
[825] tions of the nature of this being. They say
that *uch* is the name of a small insect which
spoils the pozole and, also, of the *tlacuache*
or *zarigueya* which often destroys the mil-
pa. The offering, hung at the entrance of
the hut, consists of a ball of pozole wrapped
in plantain leaf, a red chile, a tortilla, an
ear of corn, and a little stick like the kind
used to turn the ear cooking over hot coals.
241 All objects are minute in size. When the
782 offering achieves its purpose, on the com-
787 pletion of a 20-day period, the atmosphere
becomes hazy "as if there were smoke." It is
explained that "the chin-uch burned its
house," which forecasts a favorable sun for
development of the milpa. If such a sign
should not appear on the indicated date or
at the end of the next month of *mukul-uch*
(June 9–28), the forecast is ominous and
indicates that the rains will be excessive,
greatly harming the milpa.

778 Another mukul-mixa is performed in Ox-
796 chuc, in homage to the hill called Ikal-Ajau,
[184] near the ceremonial center, of which the
Indians say "it is a living hill." The name of
the hill is that of the ancient hill worshipped
by the Oxchueqeños. Nuñez de la Vega
(in Becerra, 1933, p. 293) reports: "Those
of Oxchuc and other towns of Los Llanos
venerate very much the idol which they call
Icalajau, which means principal Negro or
[789] lord of the Negroes." This Mass, performed
the first days of June, prevents locusts and
other plagues from coming.

241 Once the crop is in the granary, other
78 family prayers are said before the household
cross, to give thanks for the good received
and to petition the supernatural beings to
protect the grain from insects and rodents.

Other Subsistence Resources

262 Other food resources include raising
235 chickens and pigs. A family averages about
[231] 10 chickens, using the eggs as money when
[437] [P. 202-B]

796 "sembrar el alma del niño" and must be performed by the dzunubiles and the cabildos
[796] de misa. A similar devotion is made to Uch, the supernatural being connected with the growth of the cornfield mentioned earlier.

782 778 Also important are the prayers said by families before the cross of the ancestors, in the sacred caves.

Finally, certain prayers and offerings are made to particular lakes considered sacred because they are inhabited by virgins who look after the well-being of the people. The best known of these lakes is Banabil in Tenejapa. Some day during the year, a small box containing a woman's dress and all its ornaments is thrown into the water. The dress must be made by a virgin or an old woman.

• 787 *Talking Saints*

776 [177] Another religious form where Indian tradition is manifested through Christian formulae is the veneration of the talking saints, a widespread cult among the Tzeltal and Tzotzil. These saints are always private property and are usually kept in a small case on the house altar. The believers go to the house of those who own a talking saint and ask him about any secret problem that might require a special knowledge to be solved. Although any saint can be asked, the most popular one is San Miguelito. In order to consult him, people have to tell his owner their problems. The owner, who supposedly is the only one who can understand his saint, talks to him behind a curtain so that no one can see him. Often the owner of a talking saint succeeds in creating a cult out of the saint's box, making a special altar for him and asking the believers for frequent offerings and prayers. Sometimes there is no box, so the effigy is placed on an altar and concealed by a curtain when the private dialogue takes place.

There have been cases, however, in which the talking saints exceed their function as oracles and advise people on political matters. This is why some talking saints have

[P. 223-A]

787 776 been taken away by the local authorities and sent to the Indians' Affairs Office in San Cristobal.

Life Cycle

842 183 *Pregnancy and Childbirth*

The strongest desire of every Tzeltal couple is to create a numerous family, preferably 843 [833] boys. The relationship between sexual intercourse and pregnancy is well understood among the Indians. They know that pregnancy lasts nine months and they keep a 843 789 good count of it. On the other hand, there are ideas about the possibility of the woman being influenced by old men or "the owners of the nagual," who can interrupt pregnancy and change the fetus from one woman to another. This is why a woman who thinks she is pregnant for three or four months suddenly realizes that she carries nothing any more, while another one, maybe her neighbor, finds herself in advanced pregnancy, giving birth a few months later. It is to be stressed, however, that these changes can take place only among married women.

844 [181] In conservative villages (Tenejapa, Oxchuc, Cancuc) there is no professional midwife. Children are delivered by the oldest women in the neighborhood.

[757] [237] When labor begins, the first thing is to give the mother a beverage made of powdered opossum tail dissolved in boiling water. It is very common for Indians to have a dry tail hanging next the fireplace. The woman kneels at labor, facing the midwife. The husband's belt or the woman's rebozo is tied very tightly around the upper part of the abdomen to prevent the child from "going up again." The mother can also help herself by seizing a rope tied to the roof, or taking firm hold of any post of the house. The umbilical cord is chopped with a machete or cut with scissors, supported on an [241] [824] ear of corn. This ear is afterwards used as seed and is considered very fertile.

[759] When labor has finished, the mother is given another hot beverage of pepper,

[P. 223-B]

7: Nash E-5 (1957-1967) 1970 NV9 Tzeltal NV9
Amatenango del Valle

which have the power to mislead, give illness, or capture people to work for them. Only the most powerful curers and witches, and the very greedy approach these spirits for they are reputed to be very "live" and maliciously clever. Snakes are the offspring of the hill and do the bidding of the hill owners.

Wealth in the form of livestock, corn, or gold can be gained from some of the cave owners upon request, but there is danger in receiving these gifts since they must be reciprocated. Among the cave owners who give gifts is Don Klabil, a deceased moneylender of the neighboring town. After his death in the 1940s, his spirit went to live in the hill bordering the two towns. People say that when he was alive he used to get money from the true owner of the cave. Those who have been inside the cave say it is filled with animals—cattle, horses, rabbits—which drink at a large interior lake. The appropriate approach for requesting wealth is to go on Thursday, "when the earth is open," and burn candles and incense. When the request is granted, the recipient must light candles at the cave every Thursday, and after his death he must work forever for the cave owner. It is said that at his death his wealth dies with him—usually all has been spent, and in fact children are left poor. Some say the spirit of the firstborn child of the recipient must be given to the owner to work for him. For this reason, there is no envy felt by neighbors when they see the increasing wealth of a man who has visited the caves and received such gains and he is doubly protected because no one can hurt an "enchanted man" (one who has entered the cave) with witchcraft.

Ladinos' belief in the cave owners gives support to the Indians' credence in their power. Ladinos inquire of Indians where they can find treasures. Once the request to the hill owners is made, it is essential to follow through correctly. Everyone in town knows the story of Martin Bautista, a curer who went to speak to the true owner of the hill in which Don Klabil lives.

He knew how to talk to the owner. The owner told him that at midnight on the following day, he would give him what he wanted. At midnight Maria, his wife, was alone in the house. She heard a noise and the sound of "Andale, burro!" *Then there was a knock at the door. When the*

7: Nash E-5 (1957-1967) 1970 NV9 Tzeltal NV9
Amatenango del Valle

tions have decreased. Their major responsibility is to hold the plate in which the contributions for the fiestas are deposited by the police. Formerly, the fact that the principales also held the money until it was spent lent dignity and prestige to this function. Now that the money is turned over to the treasurer, who also keeps the accounts, passing the plate gives them a sense of shame. When I asked why the principales lost authority, the first response was cast in terms of behavior: my informant, a former president, pointed out that it was because they did not attend the town hall every day. When I asked why they did not appear, the reply was reformulated in functional terms: they did not come because the laws and acts that are raised and interpreted in the town hall are written in Spanish, and the principales could not read or write. As a consequence, the balance of power has shifted to the posts of president and síndico, while the framework in which the officials act has remained.

Challenge by the Civil Officials of the Power of the Curers

The autonomy of the highland Indian corporate community has rested on the retention of social control by local leaders. This local leadership, which has survived over four hundred years of domination by Spanish colonial and national rule, is based on power derived from two sources: (1) control over life and death by men who claim to possess an animal spirit and/or (2) ability to devine or predict the future, such as the calendar priests have (Nuñez de la Vega 1702:19).[1] The belief in power derived

1. Bishop Nuñez de la Vega repeatedly inveighs against the "maestros Nahualistas." This is summarized in an excerpt, which I have translated, from his book (1702:19):

> Almost two hundred years after the light of evangelism dawned, the Indians in most of the Kingdom of New Spain and Guatemala are found full of their primitive errors, superstitions, and misdeeds such that there is hardly a single pueblo where each year there are not deaths brought about by witches, and houses and families known to have, as an inheritance acquired from father to son, evil powers so abominable that they are viewed with great fear by the rest of the Indians. With only a glance and certain words, with which they invoke the Devil, they can end life or cause their victim to go mad with great pains and stupendous illnesses, and the result is that they inflict their rivals for very slight pretexts. We exile them and other spiritual performers from the church, and when the ministers and judges try to verify what happened to the sick ones, all

7: Nash E-5 (1957-1967) 1970 NV9 Tzeltal NV9
Amatenango del Valle

The belief in power derived from animal spirits was probably influenced by the Toltec belief in nahualism, or transformation of people after death into animals (Calnek 1962:22). The Toltec belief originated in the period of Mexican influence but had many local indigenous manifestations (Foster 1944). The integration of the two systems of power was brought about by calendar priests controlling the distribution of animal spirits (Calnek 1962:19). The degree of retention of calendrical knowledge and of belief in witchcraft gives us one of the best indices of acculturation in the area.[2] In Tzo'ontahal there is no remnant of calendar divination for ceremonial or predictive use. However, witchcraft based on belief in animal spirits continues to be an important factor in the contest for power. The technique of secrecy, of presenting a united front in the face of attempts by the outside Ladinos to tamper with the local social control system, persists to this day in the town.

An endemic problem in communities dominated by belief in witchcraft is control over the evil power of witches. The traditional control system in Tzo'ontahal operated through the guardianship of three sets of power-holders who checked up on each other: the ancestors, the curers, and the judges. The guardianship of the ancestors consisted in preventing any child possessed of a swayohel from the devil from growing up to abuse his power and in keeping any evil spirits from entering the town. The curers,

the Indians, whether out of cowardice or deceit, withdraw their accusation or claims, so that it is impossible to convict the evildoers for punishment; and for lack of sufficient proof they cannot be punished, or if there is enough basis to put them in prison, they sometimes disappear and flee to another jurisdiction and hide, denying their place of origin or changing their name.

2. In Oxchuk, calendar experts with the ability to divine the future still set the days for carrying out Catholic fiestas according to the twenty-day Maya ceremonial cycle. Each of the spirits symbolizing the twenty days wielded the power of good or evil. This provided the basis for predicting. When Villa Rojas studied the town in the 1940s, elders of patrilineal lineages controlled the behavior of members by causing sickness brought by their *lab*, or animal spirit (Villa Rojas 1947). In San Pedro Chenalhó, the principales exercise power through their *wayhel*, or animal spirit (Guiteras Holmes 1961). Nahuales of leaders of the patrilineages and principales are feared and respected in Larrainzar, although there is a growing discontent with their oppressive control (Holland 1963). Men believed to have thirteen nahuales figure as guardians and avengers for individuals in Pinola society, although the Indians of this community no longer have a hierarchy of civil offices through which their prestige can be publicly validated (Hermitte 1964).

71 Nash E-5' (1957-1967) 1970 NV9 Tzeltal NV9
Amatenango del Valle

People who fail to conform to the customs of the town are said to lack "reason." This category includes those who do not attend to the advice of their elders. People from outside of town who do not behave in conventional patterns are said to be "of another sort."

Institutionalized patterns of behavior differ as to the degree of explicitness of the association between action and reason. Curing practices are most directly attached to an understanding of why they are performed. Ritual practices in the cult of the spirits are tied to a more general explanatory system in which something should be done "because it was the custom of our ancestors."

Competency. Judgments concerning the intelligence of a person and his ability to adjust to his social and physical environment complement the criteria of morality and reasonableness. Alertness, or intelligence is associated with the possession of more than one soul: a person may have from one to a dozen additional souls. Curers and witches, by virtue of their possession of an animal spirit, are by definition very intelligent. Evaluations of alertness are often made in discussing the personalities of others. In the myth concerning the three brothers and the honey (Chapter 8) God, the Elder Brother, was described as "not very bright," Jesus Christ, the Second Brother, as "a little brighter," and the Holy Ghost, the Youngest Brother as "the brightest." Alertness is usually associated with manipulation for one's own advantage, but is not necessarily antithetical to having a good heart. In the myth mentioned above, the youngest brother outwits his two older brothers to his own advantage, and coincidentally that of the world.

The word *b'ol* is used figuratively to express the opposite of alertness, stupidity. Literally it means one who is mute; the connection is significant. A child born mute is said to have had its soul stolen at birth so that he must exist without speech. The power of speech is highly valued and the prestigeful roles are accorded to those who can speak well in both formal and informal exchanges. It is a dangerous skill since the ability to talk to the gods gives an advantage to the speaker over the general population. The ability to speak to the earth, a talent which people say the ancestors possessed and which curers in the neighboring town of Chamula still

7: Nash E-5 (1957-1967) 1970 NV9 Tzeltal NV9
Amatenango del Valle

827
787 claim, has been lost, as has been more recently that of speaking with the ancestors. But the curers can still enter into communication with the spirit world and in this lies their power.

461
183 Industry is valued along with competency. A man is described as industrious with the words, "he carries much wood well," and a woman with the words, "she carries much sand well." These expressions are a kind of [196] synechdoche for general industriousness, since the tasks serve as the measure of willingness to perform one's sexually defined roles.

[476]
[602]
[608] Judgments made in the choice of working "partners" in the exchange labor system are based on competence in working as well as on considerations of kin and compadrazgo relationship. Women make judgments of [323] others' skill in pottery-making on the basis of both the appearance of the pot and its durability proved in use and transportation without breakage to market. Both men and women known to be hard workers are admired [1154] and envied. They may consequently become the objects of witchcraft.

828
157 Conceptions of personality are one end product of evaluations of performances and condition people's expectations of individuals in their social environment. For the Indians, personality traits tend to imply other traits.

125
157
828 In order to derive a sense of these implications for Tzo?ontahal, I drew up a checklist to identify some of these associations. Informants were asked to state whether each of the traits listed on the top line in Table 30 was correlated positively, negatively, or not at all with each of the same traits listed vertically. A plus (+) sign indicates positive correlation, a minus (—) sign indicates negative correlation, and an equal (=) sign indicates that

157
828 there was no correlation. Thus being bright is positively correlated with being beautiful and negatively correlated with being evil, fearful, lazy, foolish, gullible, braggardly, gossipy, and miserly. There is no connection between being bright and being of good heart, aggressive, or honorable. This suggests that the heart and the mind are independent loci for a set of traits that stem from them. Metaphors such as bitter, acid, and straight, when used to describe personality, are similar in connotation to those used in English. As in English, immediate sensory experiences of taste and vision provide by extension a means of talking about character.

157
551 In studying these personality traits, I sensed that "being" was "doing" things in certain repetitive ways. This impression is corroborated by the

[TEXT CONTINUED ON PAGE 286]

7: Nash E-5 (1957-1967) 1970 NV9 Tzeltal NV9
Amatenango del Valle

lating the time of day; when I questioned them as to the hour, they were often as much as an hour off, usually behind.

Most activities are ordered with reference to the Gregorian calendar, but the twenty-day Maya calendrical month, defined as "twenty days or a month" is used in much the same way that we use "a fortnight." The Indians consider the moon to be an uncertain indicator of time, since "she does not walk well." But the moon is important in the culture: people note its different phases and are especially aware of the phase under which a child is born—an important sign for the newborn's future. If a baby is born at the full moon, he is expected to mature more readily. The full moon also signifies a propitious time for undertaking certain activities, such as cutting wood for the main posts of a house and cutting palm for the roof.

The Daily Schedule

Daily activities are organized by traditional economic pursuits. The woman is the first one to rise in the morning. She gets up at dawn, lights the fire, and sets a jar of water to boil for coffee. She grinds the nixtamal cooked the night before on the stone grinding board, or takes it to the mill in the center. She then makes tortillas either by hand or with a press; a recent innovation made of two hinged pieces of wood in which the ball of dough is set between pieces of plastic paper.

The men of the household are served first, followed by the boys; the women and girls eat last. As soon as they have eaten, the men and boys who have finished the required three years of schooling go out to the fields to work. They walk single file even in the streets of the town, the father preceding his sons. Each carries a machete, net bag, tumpline, and sheepskin back-protector if he plans to carry any loads. Many bring shotguns as well in order to hunt for field rats, raccoon, or the burrowing animals they find in the fields.

After the men leave, the women go to the porch and "seize their work." The children go to school, which begins at eight-thirty in the morning and continues until five o'clock in the evening. They return home for lunch, a meal of tortillas, coffee, and sometimes beans or chayote when it is in season.

8: Hunt E-4,5 (1958)1962 NV9 Tzeltal NV9
Amatenango
Aguacatenango

67
The picture of life in Amatenango and Aguacatenango is not, however, from the ideological point of view of the community members, spread only into sanctions of negative dimensions. There are some justifications for wealth or success which are as intimate a part of the world view of the villagers as witchcraft is, because witchcraft has a positive counterpart: suerte (luck).

Suerte, as witchcraft power, is also a supernatural power given to the particular individual without the person's will having control over its possession. Some people are born with good suerte, some people with bad suerte. Some people can be "given" a particular suerte by a supernatural being[1] at some time in their life to keep until his death or for some period of time. Of course, a man cannot give his suerte away or transmit it to his children. The suerte is not a general power, but has specific dimensions. For example, a man has suerte to raise cattle, which would, then, grow and reproduce tremendously in his lifetime. But, he may very well have bad bean crops. His children, at his death,

---

[1]The suerte can be given by many different supernatural beings. Some informants say it is Dios (God), or the Virgin Mary, some say it is the Sombrerón, or owner of the deer and caves, to whom one has to promise to give one's soul at death, some others indicate that it is written in one's destiny at birth to have a particular type of suerte. The variations in the belief are many, and in a system of ideology without a Church body to create, and control the diffusion of dogma, this is to be expected.

The only organized dogma available to the villager is the local Catholic Church, but this dogma leaves out a series of beliefs such as suerte and brujeria as unacceptable. Therefore, these beliefs are only transmitted informally, together with folk-tales, myths and the like. Because dreams are of great importance in relation to these beliefs, each individual can contribute, through his personal dream experiences, to the general pool of ideology of the community. Therefore, tales and myth, dream experiences, the "true" stories that people are told in the evening by particular relatives or friends, all tend to produce a mushrooming of alternative versions of the same or similar sets of beliefs.